

JS NEWS

# 江苏旅游报

第10期

ISSUE 10

MAY - JUN'20

隐藏版

## 江苏自然好风光

HIDDEN GEMS OF STUNNING  
SCENERY IN JIANGSU



SU CUISINE  
一期一食  
苏州小吃



HOTEL  
一期一住  
常州恐龙人俱乐部酒店



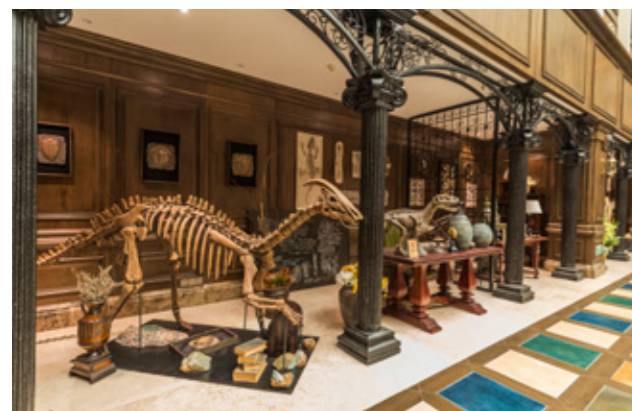
CULTURE  
文化江苏  
南京城墙

ISSUE 10 / MAY-JUN'20

## 江苏旅游报

01 EDITOR'S NOTE  
编者的话02 ABOUT JIANGSU  
关于江苏  
数读江苏——自然篇04 ENCHANTING JIANGSU  
美摄江苏  
童真的回眸06 JIANGSU CALENDAR  
江苏月历08 JIANGSU NEWS  
旅游情报12 FOCUS  
焦点  
隐藏版江苏自然好风光

常州恐龙人俱乐部酒店图



捺山地质公园图

18 HOTEL  
一期一住  
常州恐龙人俱乐部酒店：  
重返侏罗纪亲子乐园20 SU CUISINE  
一期一食  
苏州小吃：香甜软酥糯，永远尝不完22 CULTURE  
文化江苏  
古都南京，城墙风景24 REFERENCE  
实用资讯  
江苏地接社推荐名单

扬州个园千秋粉黛演出（刘江瑞 摄）

EXPERIENCE THE GREAT OUTDOORS

## 外面的世界很精彩

春天来了，万物复苏，江苏省各景区、旅行社、酒店等相继从疫情中恢复营业，文旅市场也渐渐回暖了。虽然此刻的新加坡和马来西亚还处在“断路器”和行动管制当中，但也赶在逐渐变好的路上，准备迎接属于我们的春天和美好。

为了适应疫情后的“New Normal”，本期策划的内容更偏重于户外，邀请各位朋友一同“云游”，到外头透透气，欣赏江苏的自然好风光，同时感受常州中华恐龙园的朝气，也登上南京古城墙，在不同的城墙段中领略古老的军事文化和汉字演变。

疫情后的世界充满新挑战，我们的推广工作也不断地调整步伐。从本期开始，旅游报将改为每逢单月发行。此外，我们也会提供更多实用的资讯，以促进江苏和东南亚地区旅游业者的交流。除了本期的江苏地接社名单，接下来还会陆续分享一些全新路线供东南亚朋友们参考。

外面的世界很精彩，我们已经准备好了，相信您也一样！

秦永忠

江苏旅游（新加坡）推广中心

info@travellution.com.sg

JIANGSU BY THE NUMBERS  
(PHYSICAL GEOGRAPHY)

# 数读江苏

## 自然篇

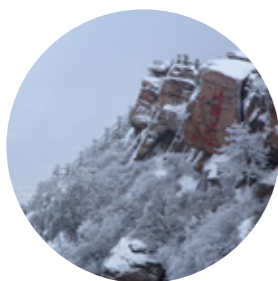


摄图网图



平原面积 **86.89%**

江苏是中国地势最低的省，地形以平原占大多数，绝大部分地区海拔都在50米以下。主要平原地区包括长江三角洲平原、江淮平原、滨海平原、黄淮平原、苏北平原等。



最高峰海拔 **625 米**

省内低山丘陵集中在西南部（南京和镇江一带），主要山脉有宁镇山脉、茅山山脉、宜溧山脉、老山山脉和云台山脉。连云港市云台山玉女峰是全省最高峰，其次为海拔611.5米的宜兴市张渚镇岭下村黄塔顶。

摄图网图



拥有中国第**3**和第**5**大淡水湖

在中国的五大淡水湖中，江苏独占两席。太湖面积达2,537.17平方公里，孕育了苏州、无锡、常州的鱼米之乡，上海的黄浦江也发源于此；洪泽湖位于淮安西北部、宿迁南部，面积1,663.32平方公里，是中国“南水北调”工程东线部分的过水通道。

摄图网图



珍稀物种 **165 种**

江苏物种数多达4,128种，其中珍稀濒危的包括东方白鹤、丹顶鹤、麋鹿、豹猫、扬子鳄、中华虎凤蝶等。

摄图网图



森林覆盖率 **23.20%**

苏北拥有广袤的森林，徐州的邳州银杏时光隧道、宿迁三台山森林公园和盐城黄海森林公园等皆风景怡人，空气清新。

大运河流经 **8 个**地级市

位于中国东部的大运河，全长2,700公里，是中国古代南北交通大动脉。江苏境内的大运河流经8个地级市，促进南北交流。

**26 个**海岛分布海中

包括陆地国土和海岛（礁），其中连云港21个，盐城2个，南通3个，绝大部分为无人岛。走遍26个海岛的中国海监江苏省总队总队队长程建新介绍：“秦山岛最美；车牛山岛有很多盛开的花，植被茂盛，保护得最好；前山岛有边防；最小的岛是一块石头，边上有个灯塔。”



陈国远摄



海岸线全长 **954 公里**

不包含长江口岸线，江苏沿海城市的海岸线全长近1,000公里。这些海岸多为历史上河流淤积而成，水质肥沃，适合渔业发展。由于海水中的盐分不易下渗，因而形成优质产盐区。为保护环境，现有盐田大多变成了湿地。

摄图网图



境内长江总长 **432.5 公里**

长江是世界第三大河流，全长6,300公里，江苏段位于长江下游。在安徽省境内时，长江呈东北流向，流入南京后才转为东向，进入镇江、扬州，接着流经泰州、常州、无锡、苏州、南通，最终汇入东海。



陈育陞 摄

## 童真的回眸

THE GLANCE BACK OF CHILDHOOD

坐落在苏州工业园金鸡湖畔的『诚品生活苏州』，是中国大陆开设的首家诚品书店。这一集阅读、文创、休闲于一体的城市文化综合体，打从2015年二月开业便吸引了众多文青驻足。拾级而上，72级台阶将爱书人引入位于三楼的书店。楼梯旁的清水模材质，无论是写上诚品历年精选书目，还是优美的诗歌，都成了年轻人相片中的华丽背景布。就在此人潮退瞬间，三个并肩而坐的孩子不经意地转过身来。是他们闯入了摄影师的影像世界，还是把摄影师也带回到远去的童年？

拍摄地点

江苏省苏州市  
SUZHOU, JIANGSU

XUZHOU 5-6月

### 徐州品南北菜系精华

位于泉山区滨湖新天地步行街的苏杭春晓酒店，以“新徐州菜、新淮扬、新杭邦”为立意，打造融合南北菜系精华的江浙菜创意之作。酒店交通便利，装修典雅，设有30个包间。云龙湖畔，苏杭春晓，让人一秒穿越到江南。

+86 516 6816 7777



山风摄影图

YANCHENG 5-6月

### 盐城看无人船光影秀

从4月16日起，盐城首部水岸实景文化科技演艺作品《船说海棠》无人船光影秀，于每日7:30pm到8:30pm（周一休息）在南海未来城南海公园开演。演出开创性地将无人船运用于文旅演艺中，以海棠花为贯穿始终的主线，讲述一对恋人曲折动人的故事。

YANGZHOU 周末

### 扬州个园千秋粉黛演出

从4月12日起，每周六日上午9点半，千秋粉黛演艺剧场的演员们将来到个园水榭草坪，为游客展演精彩节目。《千秋粉黛》是扬州个园多年来打造的演艺项目，将扬州曲艺与非遗展演糅合在一起，内容涵盖盐商、诗词、扬州画派、花卉盆景等文化内容。

刘江瑞摄



HUAI'AN 5-6月

### 淮安逛河下古镇

河下古镇是古代京杭大运河上的漕运盐粮必经之地，明清时期经济发达，文化繁荣。走在青石板铺就的街道上，有的只是平常人家的日常生活、坐在门口闲聊的街坊邻居、老式理发店……走入古镇，仿佛饮了一坛历久弥香的老酒，完成了一次历史的穿越。

SUQIAN 即日-5月18日

### 宿迁中国酒都文化节

宿迁白酒酿造历史悠久，是中国唯一一座拥有洋河与双沟两大国家级名酒的城市。本届酒都文化旅游节以“春暖酒都梦圆宿迁”为主题，策划了14项文旅活动，包括梨兰会、沙雕展、2020“嗨在宿迁”美食节及“玩转酒都，畅享宿迁”旅游打卡等活动。



连云港日报图

LIANYUNGANG 5-6月

### 连云港大竹园村看乡村美景

大竹园村刚入选江苏省八条传统村落游赏路线，这里三面环山，是一座山地型古村，也是江苏海拔第一高村。大桅尖路是当地主要通道，沿路盘山而行，可一路体验山、海、岛、港、城的华美景象。“春品茶、夏观海、秋赏叶、冬看雪”，四季精彩不断。



常州发布、中国溧阳图

CHANGZHOU 5-6月

### 常州溧阳醉美乡游

拥有天目湖、南山竹海等度假胜地的溧阳市，最近入选江苏省八条传统村落游赏路线。塘马村的原乡面馆由村民在自家院子开设，特色盖浇面每日限量制作，引来游客争相品尝；牛马塘村则有“中国溧阳地瓜村”之称，香喷喷的薯阿奶烤地瓜更是当地一绝。

WUXI 5-6月

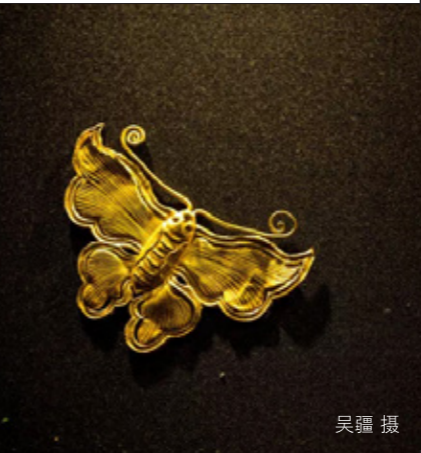
### 无锡走环城古运河步道

运河抱城而过，造就无锡“千里运河，独此一环”美景。4月初，无锡环城古运河慢行步道终于开通。步道采用“环通、节奏、渗透”手法，设置驿站、码头，沿线经过运河公园、南禅寺、业勤纱厂遗址及清名桥等景点，一路上花木葱茏，令人心旷神怡。

ZHENJIANG 5月

### 镇江春日游

镇江市于近日发布了12条旅游精品路线，其中以“春绿江南岸”镇江三日游和“醉美生态”镇江美食养生三日游最受网路投票和专家青睐。此外，在5月19日中国旅游日前后，金山、焦山、北固山、西津渡等景区都有推出优惠，是到镇江观光的最佳时期！



吴疆摄

NANTONG 5-6月

### 南通游长江药用植物园

位于如皋市的长江药用植物园是一座综合性药用植物园，收集了5,000余种华东地区的药用植物。景区以“一池三山”格局堆山叠石，展现如皋盆景艺术、长寿、花木等地域文化内涵。园内鸟语花香，还有可爱的鹿群肆意奔跑，充满了浓浓绿意与勃勃生机。

TAIZHOUS 5-6月

### 泰州兴化参观名人故里

到兴化观赏千垛油菜花，建议也到郑板桥故居和施耐庵文化园看看。郑板桥是“扬州八怪”之一，他在兴化的故居庭院清幽，陈列其生前生活用具及书画复制品等；施耐庵文化园则展示《水浒传》作者施耐庵的家世表、相关文物及《水浒传》各版本资料。

NANJING 常设展览

### 南京宋明服饰展

从去年的《鹤映华亭》到近期的《清平乐》，中国古装剧持续掀起追剧热潮。若想深入了解剧中服饰，一定要参观南京市博物馆“云裳簪影——馆藏宋明服饰展”。此展览分为“绮罗香、钗头凤、拂霓裳、八宝妆”四大主题，展出宋明服饰文物百余件套。



无锡东侠摄

SUZHOUS 即日-5月31日

### 苏州常熟尚湖牡丹花会

常熟市尚湖风景区的牡丹园拥有50,000多株精品牡丹，被誉为“江南最大的牡丹园”。春天的湖畔风光旖旎，硕大的红色牡丹花瓣层层叠叠，包裹着金黄的蕊心。春风轻拂，娇艳动人。推荐赏花地包括尚湖拂水山庄、精品牡丹园、中华牡丹园以及国际牡丹园。



精彩江苏微信公众号图

JIANGSU

## 30 条江苏精品旅游路线 促进市场复苏

为顺应当前人们的消费心理和市场需求，进一步打响“水韵江苏”品牌，促进旅游市场迅速复苏，江苏省文化和旅游厅通过网络票选和专家评审，选出 30 条精品路线，囊括了健康养生游、寻味美食游、文化体验游、田园逍遥游等主题。今年的征集活动突出“治愈系”特点，策划有利于游客释放压力、放飞心情、康养健身的旅游路线；优先选择生态环境好、空气清新的景区和场所；并着重推出乡村游、生态游、健康游、度假游等产品，同时鼓励业者利用苏北开通高铁、盐城黄海候鸟栖息地列入世界自然遗产名录等有利条件，推出更多苏北旅游产品路线。

扫码查阅：



YANGZHOU

## 城市旅游宣传片 《烟花三月 2020》上线

扬州不仅是世界美食之都，也是东亚文化之都。扬州市文化广电和旅游局、扬州报业集团联合推出特别版扬州城市旅游宣传片《烟花三月 2020》，通过短短 5 分钟的 MV，浓缩了诗、书、画、曲、音等多种艺术形式，呈现文旅名城扬州最美的一面。此外，扬州也于 4 月 26 日登上高分纪录片《风味人间》第二季第一期。出场的传统名点千层油糕，64 层细软柔嫩、糖油相间，绝对会让您食指大动。

扫码查阅：



SUZHOU

## 网师园夜花园华丽回归

去年与游客暂时告别的网师园夜花园项目，刚于 4 月重新开放。作为苏州经典夜游产品，网师园夜花园已陪伴游客走过 30 个年头。每年 4 至 10 月的夜晚，游客都可来此欣赏江南丝竹、昆曲、评弹、古筝等八个极具苏州特色的曲艺表演。为防控疫情，网师园夜花园在恢复开放后，将一些室内演出的节目调整到室外，并将夜游的入园流量控制在 150 人以内。走进这一集沉浸式、体验型、实景化于一体的文化之旅，可追溯雅致的苏式生活情调。



翻拍自《烟花三月 2020》影片



松鼠桂鱼



咕咾肉



Water Charming Jiangsu, Your New Food Paradise

# 到江苏，来一场不一样的 舌尖体验

色香味全惊艳味蕾，  
名菜小吃各显神通。  
快为生活提提味，  
江苏味觉盛宴，开席！

民国清炖鸡孚



小鱼煎饼



盱眙龙虾



无锡小笼包

水韵江苏 有你会更美

### 江苏旅游（新加坡）推广中心

新加坡联络

711 Geylang Road, #02-02,  
Oriental Venture Building, Singapore 389626  
+65 6745 2268

马来西亚联络

#12-18, Level 12 Austin 18, Jalan Austin Perdana 3,  
Taman Austin Perdana, 81100 Johor Bahru, Johor, Malaysia  
+60 7 212 1368

英文版本



VisitJiangsu

中文版本



ExploreJiangSu

NANTONG

### 通沪铁路今年开通

根据最新消息，通沪铁路一期于6月30日前已具备开通条件。该铁路一期全长137.47公里，设计时速为200km/h，共设南通西、张家港、常熟、太仓等九个车站。建成通车后，从上海前往南通，全程仅需1小时左右。这条铁路还将接轨宁启铁路，扬州和泰州沿该路线动车直达上海也仅需要2个多小时。通沪铁路开通后，将大大缩短苏中、苏北与上海的距离，对新马旅客而言是一大好消息。



JIANGSU

### 新版水韵江苏 Logo 令人眼前一亮

近日，江苏省文化和旅游厅着力打造的“水韵江苏”Logo正式亮相，不仅是行业面对疫情塑造新气象的集中反映，更是文旅融合发展取得新突破的诗意呈现。新Logo除了是“苏”字的变形，它还是一个“家”，同时将篆书“水”融入其中，表达了多源之水、八方来客都在江苏汇聚，凝结成一股向上而生的蓬勃力量。而这张苏韵满满的全新名片，也将伴随着江苏文化和旅游业高水平融合、高质量发展的进程，成为对外交流的窗口、地域精神的展示。



扫码查阅：



JIANGSU

### 江苏八条传统村落游赏路线出炉

4月初，江苏省住建厅和省文旅厅联合推荐了八条传统村落游赏路线，集中体现江苏大江南北、运河沿岸最具代表性的乡村旅游特色。这八条路线串联的传统村落大多位于城市近郊，分布相对集中，路线长度介于20-80公里之间，交通便利。接下来，省文旅厅还将完善当地旅游基础设施和公共服务体系，给予游客更舒适的旅游服务。

# 一册在手，江苏任我遨游！

## 电子版江苏、徐州手册 免费下载

- ★ 深入介绍苏南，推荐苏中、苏北新玩法
- ★ 细致挖掘徐州旅游路线
- ★ 文化、风景、美食、民俗悉数网罗
- ★ 经典去处、潮流热点一并奉上
- ★ 图文并茂，设计精美，资讯详尽



### 江苏旅游（新加坡）推广中心

**新加坡联络**  
711 Geylang Road, #02-02,  
Oriental Venture Building, Singapore 389626  
+65 6745 2268

**马来西亚联络**  
#12-18, Level 12 Austin 18, Jalan Austin Perdana 3,  
Taman Austin Perdana, 81100 Johor Bahru, Johor, Malaysia  
+60 7 212 1368

### 《江苏就是这样玩》



中文版



English Version

### 《好玩江苏》



中文版



English Version

### 《难忘徐州》



中文版

HIDDEN GEMS OF STUNNING SCENERY IN JIANGSU

# 隐藏版 江苏自然好风光

夫子庙、拙政园、灵山大佛……江苏的文化景点闻名中外，以至于许多新马朋友鲜少留意当地的好山好水。随着盐城湿地于2019年入选世界自然遗产，江苏的旖旎风光成了全新旅游焦点。

本期带各位业者走进连云港、盐城、南通、扬州和常州，为您奉上岛、林、滩、山、湖五大景观介绍。看江苏自然风光如何各领风骚，为您的行程规划升级加分！



## 1 LIANYUNGANG

### 秦山岛：传说与奇观

“从空中俯瞰，秦山岛很像一条吐着泡泡的娃娃鱼。千万年的海蚀，大海慢慢地吞掉石头，也慢慢地吐出了这条鱼。娃娃鱼的小尾巴，就是传说中的神路。由于常年受海潮侵蚀，岛上的岩石会发生崩塌，崩塌的碎石在海水水流影响下汇集于岛岸之间，慢慢形成连岛坝，涨潮时没于海水，落潮时又清晰可见。大海给自己铺了一条去往陆地的路。”

连云港的海岛虽然没有热带岛屿的树影婆娑，却充满传说与奇观。在中国央视《航拍中国》系列纪录片“江苏篇”中，掀开序幕的连云港秦山岛一出场就以上述绝美的“彩色神路”奇观吸引观众目光；在岛上“三绝”中，将军石柱为第二绝。威武的海蚀岩柱在海中巍然屹立，有如一位威风凛凛的大将军；而秦山岛的第三绝，就是我们常听说的海市蜃楼。如果运气好的话，在雾雨蒙蒙的天气下登上东、西、中三座峰顶，或许还能亲眼见到这一梦幻般的场景呢。

取名“秦山”，正是因为这座海岛和秦始皇的传说有关。岛上东面有座石碑，是当年丞相李斯奉秦始皇之命刻石纪功的遗迹。虽仅存碑座，却也是历史爱好者津津乐道的话题。此外，三次东巡的秦始皇和替秦皇入海求仙的方士徐福，据说都曾到过岛上，为这座海上仙山的传说增添浓重的一笔。



**秦山岛旅游度假区**  
◎ 连云港市赣榆县宋口村  
☎ +86 518 8631 0999  
🕒 7am-6pm  
💰 60RMB/12SGD (门票) ;  
120RMB/24SGD (赣榆港码头船票)  
🌐 www.qinshandao.cn  
⚠️ 景区目前正在进行码头建设，开放时间请以官网为准。





## 2 YANCHENG

### 黄海森林公园：“森”呼吸，“林”烦恼

景区由海林片区和海滨片区组成，植被多为人工落叶阔叶、常绿阔叶林，是中国华东地区规模最大的人造生态林园，也是康养旅游的好去处。

走进这座大面积森林，自然要大口大口地呼吸，享受 20 倍高于城市的负氧离子。公园内设有杨树林、水杉林、竹林、银杏林等长廊，高耸的树木与浓浓的绿意，瞬间让人忘了烦恼。走在高度介于 2.5 米至 4 米之间、全长 2 公里的空中栈道，可俯瞰湿地风光，春天更能欣赏群花烂漫开。森林内住着麋鹿、河鹿、丹顶鹤、白头鹤、短耳鸱、遗鸥等珍稀动物，由于地处候鸟过境路线，冬天还能看见数十种亚太地区鸟类迁徙。

除了森林漫步，景区内也有许多让人享受慢活的设施与活动。游人可以走进竹岛茶舍，在静谧安详的氛围中品茶闲谈，聆听鸟叫虫鸣；森林温泉酒店推出的春日美味野菜，让食客品尝到自然的本味。来到森林聚场，何不铺上一片瑜伽垫，来一次森林瑜伽初体验？好动的孩子们，也有专属的少儿营地尽情玩乐。夜晚入住诗意木屋，可在没有光害的星空下以大地为伴，一夜好眠。



黄海国家森林公园微信公众号图

#### 黄海森林音乐节

近年来景区都有举办一些露天音乐节或相关活动，参与的音乐人包括歌手朴树、钢琴家孔祥东等人，喜欢音乐的朋友可查询景区官网以了解详情。

- 📍 黄海森林公园
- 📍 盐城市东台市海林大道
- ☎ +86 515 6996 9090
- 🕒 8:30am-5:30pm
- 💰 40RMB/8SGD
- 🌐 dthhsl.cn



孙华金摄

本页其他照片为圆陀角度假旅游网图



江苏微旅游微信公众号图



## 3 NANTONG

### 黄金海滩：非一般玩海体验

湛蓝的大海、细软的白沙，海滩可说是东南亚朋友最熟悉的自然景观。到过南通的黄金海滩，或许你会惊讶，原来海边的美可以如此不同，玩法也是新颖有创意。

黄金海滩位于启东市寅阳镇东侧，处于长江、黄海、东海交汇处，南邻圆陀角风景区和恒大威尼斯，因傍晚时夕阳在海滩上洒下一片金黄而得名。这里拥有宽广的平底沙滩，去年 3 月底完成改造升级后新增多个休闲项目，除了沙滩越野车、露营、排球及气垫登陆艇等标配外，也提供紧张刺激的风筝冲浪项目。风筝冲浪是一项借助充气风筝获取动力、脚踩冲浪板的水上运动，黄金海滩因常年风力稳定，海域无礁石而成为理想训练场地。脚踏大浪，迎风飞翔，能将辽阔的海洋尽收眼底。

如果嫌风筝冲浪过于刺激，也可以体验全新项目“闲牛赶海”。坐上牛车，可以跟着老牛在沙滩上闲庭信步，享受慵懒慢时光。此外，当地还有一种很有趣的活动，叫作“海上迪斯科”。顾名思义，就是在海边像跳迪斯科一样，旋转跳跃，深一脚、浅一脚地踩滩涂上的文蛤。外号“天下第一鲜”的文蛤，是南通特产，随便一踩都能满载而归，按斤售卖，非常便宜。傍晚不妨找家当地海鲜小店试吃这一美味，也别忘了品尝肉质鲜嫩的泥螺和蒜泥蒸竹蛭！



#### 鲸鱼科普馆

走进景区内的鲸鱼科普馆，可近距离观察多次不幸搁浅于黄金海滩附近的“鲸鱼宝宝”标本，还能跟随“鲸鱼之声”一起聆听鲸鱼家族的传奇故事。

- 📍 黄金海滩
- 📍 南通市启东市圆陀角旅游度假区
- ☎ +86 513 6991 9888
- 🕒 8:30am-5:30pm
- 💰 15RMB/3SGD (包括黄金海滩成人票一张，景区交通为电瓶车或小火车)
- 🌐 www.huangjinhaitan.cn

## 4 YANGZHOU

### 捺山：火山遗迹在江南

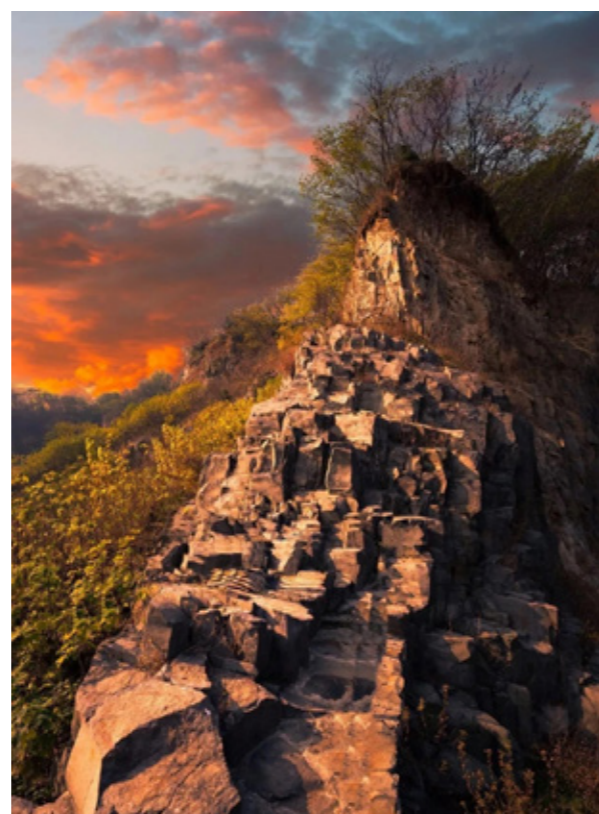
在不少人印象中，拥有瘦西湖和众多园林的扬州，是一座文化意义上的秀丽江南城市。其实这里还有一处独特的原始自然景观，可以和美国怀俄明州恶魔塔、冰岛斯卡夫塔费德国家公园、韩国济州岛柱状节理带等世界知名火山岩石柱比肩，那就是位于扬州、南京、镇江三市之间的捺山玄武岩石柱林。

捺山位于仪征市月塘镇境内，这里在 1,000 万年前曾是古长江入海口，500 多万年前新生代火山喷发后形成火山口。附近不仅有壮观的石柱，还有完整的火山地质结构。玄武岩岩浆喷发冷却后形成的五棱形、六棱形石柱，形态各异：有的石柱像是蓄势待发的火箭，有的在峭壁上聚拢为一束束墨色菊花，还有一些石柱被后来喷发的岩浆推弯了，变成一根根排列整齐的“绳子”。此外，还有芦笙峰、五指峰、山石盆景等形态，非常赏心悦目。

整座山像是一座圆形山丘，山顶平缓，很适合登山观景。几面环山形成的大山谷，回音特别明显，最适合放声大喊，纾解平日的压力。走到索桥下，还能欣赏色彩艳丽、变化万千的雨花石。果老溪、白龙泉的河水，也为古老的地质公园注入灵动的气息。此外，公园内的地质博物馆利用现代光声电影讲述火山的故事，酷炫的光影也是一处 IG 打卡热点哦！

- 捺山地质公园**
- 扬州市仪征市月塘镇环山路 1 号
- +86 514 8395 1899
- 8am-5pm
- 70RMB/14SGD
- yznashan.com

本页照片均为捺山地质公园 图



#### 《空性》雕塑

地质公园外广场有座名为《空性》的铜雕，由艺术家闵一鸣设计，曾在巴黎卢浮宫展出。这一作品外黑内金，呈现出的开裂状态就像火山爆发，寓意宇宙大爆炸，其创作理念是对世界本源的深知。从不同角度看，雕塑拥有多个造型，如马头、古象、观音等，发现不同的相形也是观察作品的乐趣所在。



吕廷川 摄

## 5 CHANGZHOU 天目湖：水天一色，亲子乐园

天目湖是一座东西窄、南北长的水库，300 平方公里的面积蕴含了清水绿意和生态景观。置身其间，宛如走进一首山水田园诗。

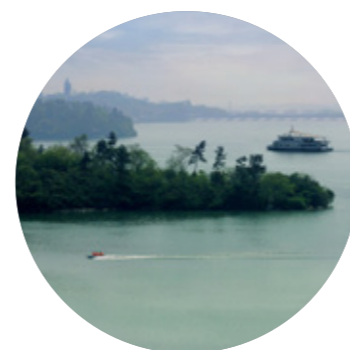
### 南山竹海

地处江苏、浙江和安徽三省交界处，面积达 140 平方公里，森林覆盖率 95%。在夏天撑竹篙漂流，可感受湖水的清澈；乘坐缆车，在飞越间赞叹竹海辽阔。凉爽的微风轻抚脸颊，闭上眼睛仿佛在泼墨写意的山水画里怡然自得。漫山竹海，自然让人联想到憨态可掬的大熊猫。南山竹海的熊猫馆是“星安”和“华丽”两只国宝大熊猫的家，小朋友们无需飞往四川，就能在常州亲近可爱的熊猫宝宝了。

刘伟雄 摄



方明泉 摄



### 天目湖山水园

常州山水代表，四面群山枕水，岛屿散落在湖中各处。游人可搭乘 360° 豪华游船环游龙兴岛、湖里山，也能上岸逛逛蝴蝶谷、游览奇石馆。登状元阁远眺，只见水天一色，悠悠碧水与绵延远山交织。踏上茶岛，在品味天下白茶之后，也别忘了参观中国茶文化苑，看“茶之九味”如何博大精深。

鲍子文 摄



### 御水温泉

共有 60 处户外泡池，分为自然、情侣、加料、动感、亲子儿童及竹梢六大泡池区。沐浴在竹海间，享受舒适温泉，烦恼尽消。御尊 SPA 理疗产品则提供专属空间与个性服务，让宾客拥有帝王般的尊贵享受。入住五星级御水温泉度假酒店，200 余间高档客房是住处更是景观。🌿

- 天目湖旅游度假区**
- 常州市溧阳市天目湖镇环湖西路 1 号
- +86 400 188 8588
- 南山竹海 / 天目湖山水园：8am-5:30pm (5-9 月) 8am-5pm (10 月 - 次年 4 月)
- 御水温泉：1pm-10:30pm (星期一至五) 10am-11pm (星期六) 10am-10:30pm (星期日)
- 90RMB/18SGD (南山竹海) 180RMB/36SGD (天目湖山水园) 218RMB/43.60SGD (御水温泉)
- www.tmhtour.com



## DINOMAN HOTEL CHANGZHOU 常州恐龙人俱乐部酒店 重返侏罗纪亲子乐园

常州的中华恐龙园有“东方侏罗纪”之称，其官方主题酒店常州恐龙人俱乐部酒店，以极佳的位置，令出行变得愉快便利；以热忱的服务，让住客宾至如归；以精致的设施，将大人小孩带入遍地恐龙的侏罗纪时代。来到龙城常州，就到这间体验感十足的酒店，来一回“龙的体验”吧！

《侏罗纪公园》系列电影风靡全球，不少大人小孩都被圈粉成为“恐龙控”，而常州恐龙人俱乐部酒店绝对能满足一家人对恐龙的想象。酒店位于中华恐龙园一站式旅游度假区迪诺水镇商业街内，距离中华恐龙园正大门及侏罗纪水世界仅80米，且靠近沪蓉高速入口和万达广场，出行便利，是常州最受欢迎的亲子酒店之一。

酒店将侏罗纪时代的氛围植入客房内，重现亿万年前恐龙生活的远古世纪。七大主题房型是酒店的一大卖点：霸王龙洞穴、翼龙巢穴、探险家住所、航海家住所、考古帐篷、部落文化以及恐龙人主题胶囊房，每个房间的装潢、地毯、房号牌、壁灯都是按照个别恐龙主题特别订制。房内设备齐全，洗漱用品和儿童用品应有尽有，让一家大小能舒适自在度假。更棒的是，恐龙人俱乐部酒店是中华恐龙园官方主题酒店，入住即可享有中华恐龙园入园特权、园内游玩特权以及酒店VIP礼遇等。

### AR涂鸦，恐龙跃上大荧幕

除了优良的住宿条件，酒店也打造丰富的一站式住宿体验。随处可见的有趣亲子互动设施，让孩子们时时有惊喜。大堂内的私人博物馆设有多项AR互动项目，透过“恐龙涂鸦、化石挖掘、恐龙笔记”等趣味游戏，让孩子边玩边学各种恐龙知识。每逢周末节假日，住客还可免费参加酒店自办的亲子活动，如恐龙知识课堂、制作恐龙饼干、剪纸、捏恐龙等等，将放松与玩乐进行到底。

小孩玩得尽兴，大人也不会被冷落，因为酒店致力于满足宾客的全方位需求。恐龙人俱乐部提供真人CS、密室逃脱、台球、保龄球、轰趴房、迷你高尔夫等活动，丰富多元的娱乐项目，任君挑选。玩累了，不妨到时尚环艺动态恐龙主题餐厅休息用餐。主题餐厅结合声、光、电及全息投影等技术，使侏罗纪元素洋溢在餐厅每个角落，让大人小孩在萌萌哒恐龙的陪伴下开心用餐，留下难忘的回忆。



### 中华恐龙园

孙正懿 摄



从常州恐龙人俱乐部酒店步行至中华恐龙园检票口，仅需一分钟。中华恐龙园是中国首个恐龙主题乐园，拥有七大主题区域、50多种极限游乐项目，包括中国种类最全的恐龙化石博物馆、经典游乐项目“穿越侏罗纪”、5D互动体验、惊险刺激的超级大海啸、摆幅可达120°的疯狂火龙钻以及全世界仅有三套的4D过山车等等。

### DINOMAN HOTEL CHANGZHOU

#### 常州恐龙人俱乐部酒店

常州市新北区河海东路60号迪诺水镇20-23号楼

+86 400 616 6600

299RMB/60SGD起/晚

www.dinomanhotel.com

SUZHOU, THE PARADISE FOR LOCAL SNACKS

# 苏州小吃

## 香甜软酥糯，永远尝不完

小吃，往往能够成为旅游观光地区的卖点，价格亲民之余，亦凸显在地饮食文化，更是让游子们思念家乡的“头号杀手”。作为著名的鱼米之乡，苏州非但物产丰饶、人才辈出，该市的小吃更跻身“中国四大小吃”之列，带有浓郁江南风味。苏州小吃选择众多，更夸张的说法是：永远也尝不完。

苏州小吃，究竟多到何种程度？从一首在当地民间传唱的歌谣可见一斑：“姑苏小吃名堂多，味道香甜软酥糯。生煎馒头蟹壳黄，老虎脚爪绞连棒……”苏州人吃得精细、吃得讲究，因此在烹制小吃方面样样细致，小巧又美味。苏州也是一座将糖和桂花香发挥到极致的城市，绝大多数小吃都离不开以一丝甜味为托底。来到苏州，以下五种道地小吃一定要尝尝：



鸡头米羹

只需以芡实（一种中药）搭配白糖和糖桂花烹煮，即成鸡头米羹。这一小吃具有极好的滋补功效，在古代是贡品，民间更有“水中人参”的说法。值得一提的是，中秋季节所熬出的鸡头米羹也带有一股莲藕的清甜。



袜底酥

苏州昆山锦溪镇的地方传统特产，因做工讲究，原料配比严格而广受欢迎。袜底酥使用精白面粉和熟猪油制作，内馅也仅用绵白糖、猪油、葱、盐拌匀而成。烘烤技术性强，师傅功底成就一切，一层层薄得透明，吃起来松脆爽口。



海棠糕

创制于清朝的苏州地区，因糕形酷似海棠花而得名，现已成为苏州、无锡一带的风味小吃。海棠糕外层是面粉皮，里面是豆沙馅，使用特制模具烘烤而成，香甜可口，推荐趁热食用。

### 百年老店

绿豆饼、芝麻胶切片、酥糖、合桃酥、蜜饯等，也都是苏州经典特色小吃。来到苏州，别忘了到当地百年老店品尝或采购一番。

**得月楼（观前街店）**  
◎ 苏州市姑苏区观前街太监弄 43 号  
☎ +86 512 6522 2230  
🕒 10:30am-1:30pm; 4:30pm-8pm

**采芝斋（观前街店）**  
◎ 苏州市姑苏区观前街 91 号  
☎ +86 512 6522 8079  
🕒 8:30am-9:30pm



鲜肉月饼

苏式月饼的一种，有甜有咸。苏式月饼其实源自上海一带，但其特点在于用酥皮和酥油制作饼皮，内馅一般是鲜肉、豆沙，吃起来口感酥脆，同时含油量高。当地人经常搭配重口味茶水如普洱茶食用，以去除油腻感。相较而言，上海月饼的饼皮口感则较硬，且牛油味厚重。



桂花烙熟藕

秋季时令佳点，采用名冠全国的苏州糖藕、当地特制糯米和秋季遍开的桂花制成，甜、糯、酥、香，一应俱全。其做法可谓精细繁杂，即取藕中段，再将糯米塞入藕段中空处，后用牙签或竹筷将切去的头部与中段重新整合成条，加入调料蒸煮。🍵



摄图网 图

# 古都南京，城墙风景

## THE CITY WALL LANDSCAPES IN NANJING

南京曾是明代前期都城，建有宫城、皇城、内城及外郭四层城墙，目前仍保留几段不相连的内城城墙，总长 25 公里，为世界之最。

走马道，登瓮城，看模型，读城砖，赏美景……

品历史之余，才发现南京城墙风景竟是如此多姿多彩。

想要了解古代城墙文化，直奔南京就对了！

目前南京开放旅游的城墙段共八处，即：城南段（中华门）、玄武湖段（台城段）、城东段、城北段（定淮门—挹江门—仪凤门）、城北段（金川门—小北门—中央门）、石头城段、汉西门处和光华门处。除了前三处收费，其余城段皆免费。

### 城南段城墙

明代城墙的正南门，位于内外秦淮河之间。作为中国现存最大的城堡式瓮城，中华门的三道瓮城由四道城门贯通。在冷兵器时代，守军往往会将敌兵放入城内，再关起城门包围歼灭。沿着马道往上走，可在 21.45 米高的城墙上俯瞰瓮城，了解古代打仗中“瓮中捉鳖”的情景。中华门东侧的南京城墙博物馆，是中国城墙文化专题博物馆，也是申报世界文化遗产的展示地，预计将在今年内开放。其设计融入瓮城的马道、平台等建筑元素，登上 24 小时开放的观景平台，可将老城墙、大报恩寺、老门东及秦淮河等南京胜景尽收眼底。

#### 城南段城墙

📍 南京市秦淮区中华路（中华门内）  
🕒 8:30am-8pm 🎫 50RMB/10SGD

谢光辉 摄



陈一年 摄



### 玄武湖段城墙

登上城墙，可饱览玄武湖、鸡鸣寺及紫金山等美景。仔细观察会发现城砖上刻有督造官员及制砖人姓名，反映了明初施行的实名制管理责任体系，可见营造都城的“QC”（质量控制）多么严谨。此外，有的砖文把“實”写成“实”，“總”则写作提手旁的异体字，呈现出汉字演变的多个侧面。而建于城墙之上的明城垣史博物馆，则透过丰富的图文与模型展现南京城墙的文化底蕴。

#### 玄武湖段城墙

📍 南京市玄武区玄武巷 1 号玄武湖公园  
🕒 8:30am-5pm 🎫 30RMB/6SGD



### 石头城段城墙

南京城墙中最古老的一段，1,800 年前为东吴孙权的军事要塞，建于清凉山石壁，以扼守当时的秦淮河与长江交汇口。石头城怪石嶙峋，远看隐约能见到一副狰狞的鬼脸，眼耳口鼻清晰可辨，一旁还有一副更小的鬼脸，而城墙前就是一汪池塘，能映出鬼脸倒影，当地人将这一奇景称为“鬼脸照镜子”。

#### 石头城段城墙

📍 南京市鼓楼区石头城 1 号石头城遗址公园内  
🕒 全天开放 🎫 免费



王铭伟 摄

欲知南京各城墙段路线、地图与旅游信息，请浏览：[www.njcitywall.com/Article/jingqufuwu](http://www.njcitywall.com/Article/jingqufuwu)

## 江苏地接社推荐名单

肩负联结江苏及东南亚各地业者之使命，隔月出版的《江苏旅游报》以电邮形式发送至新加坡及马来西亚合共 1,200 名业者，另外也扩大发行量至印尼（35 家）及泰国（90 家）操作中国线产品的旅行商。《旅游报》主要介绍江苏最新的旅游政策、特色酒店、景点、文化、美食等内容，让业者掌握第一手信息，方便规划新颖行程。

为促进各东南亚业者与江苏同业交流合作，我们列出江苏省可接待外宾或有意与东南亚旅行商合作的地接社名单予各位参考。此外，我们之后也将增加介绍江苏省不同旅游路线的内容，协助业者构思更多创意行程，为市场注入更多新产品。

### 各市地接社名单

#### 南京市

1. 中青旅江苏国际旅行社有限公司
2. 中国康辉南京国际旅行社有限公司
3. 南京国际旅行社有限责任公司
4. 南京万象国际旅行社有限公司
5. 南京慧旅会展有限公司
6. 南京携程国际旅行社有限公司
7. 中国国旅（江苏）国际旅行社有限公司
8. 中旅总社（江苏）国际旅行社有限公司
9. 江苏万达原野国际旅行社有限公司
10. 江苏广电国际旅游有限公司
11. 江苏缤纷假期国际旅行社有限责任公司
12. 南京德高国际旅游有限公司
13. 南京凤凰假期旅游有限公司
14. 南京东方国际旅行社有限公司
15. 南京卓越国际旅行社有限责任公司
16. 江苏新五方国际旅行社有限公司
17. 南京大华国际旅游有限公司
18. 江苏五方国际旅行社有限公司
19. 江苏新好游国际旅行社有限公司
20. 南京新文华国际旅行社有限公司
21. 江苏绿色国际旅行社有限公司
22. 江苏金陵商务国际旅行社有限责任公司
23. 南京文华国际旅行社有限公司
24. 江苏世友国际旅行社有限公司
25. 江苏雪松超群国际旅行社有限公司
26. 南京四海一家旅行社有限公司
27. 南京时尚旅行社有限公司
28. 南京万达国际旅行社有限公司
29. 南京虎凤蝶旅游文化有限公司
30. 中青旅（江苏）国际会议展览有限公司

#### 常州市

1. 常州恐龙园旅行社有限公司
2. 常州春秋国际旅行社有限公司
3. 常州光大国际旅行社有限公司
4. 常州旅游发展有限公司

#### 苏州市

1. 苏州中旅国际旅行社有限公司
2. 苏州和平国际旅行社有限公司
3. 苏州九福国际旅行社有限公司
4. 苏州文化国际旅行社有限公司
5. 苏州职工国际旅行社有限公司
6. 中国康辉苏州国际旅行社有限公司
7. 苏州英华国际旅游有限公司
8. 苏州中国国际旅行社有限责任公司
9. 苏州海外旅游有限公司
10. 苏州原创读行学堂文化旅游发展股份有限公司
11. 苏州国际体育旅游有限公司

#### 无锡市

1. 无锡裕德国际旅行社有限公司
2. 无锡联谊假期国际旅行社有限公司
3. 无锡阳光邮轮旅游有限公司
4. 无锡达人国际旅行社有限公司
5. 无锡市二泉国际旅行社有限公司
6. 无锡飞扬国际旅行社有限公司
7. 无锡中国国际旅行社有限公司
8. 无锡中旅信程旅游股份公司
9. 江苏阳光国际旅行社有限公司

#### 江阴市 \*

1. 江阴市中国旅行社有限公司
2. 江阴市华西旅行社有限公司

镇江市 江苏文广国际旅游有限公司

溧阳市 \*\* 溧阳市天目湖旅行社有限公司

高邮市 \*\*\* 江苏邮驿国际旅行社有限公司

淮安市 淮安市天马国际旅行社有限公司

盐城市 江苏悦达国际旅行社有限公司

\* 江阴市是无锡市下辖的县级市。 \*\* 溧阳市是常州市下辖的县级市。 \*\*\* 高邮市是扬州市代管的县级市。

ISSUE 10 / MAY-JUN'20

## 江苏旅游报

出版日：每逢单月出版

发行人 PRESIDENT 周锋 Zhou Feng  
 社长 PUBLISHER 刘为杰 Liu Wei Jie  
 副社长 VICE PUBLISHER 刘小平 Lau Sheau Pyng  
 总经理 GENERAL MANAGER 秦永忠 Paul Chin  
 营运总监 CHIEF OPERATING OFFICER 李思葭 Connie Lee

编辑部 EDITORIAL

编辑 EDITORS 蔡志鹏 Chua Zhi Peng、邓颖蕙 Tan Ying Hui、  
温伟盛 Woon Wei Sheng

设计 DESIGNERS 欧阳慧雯 Au Yong Yvonne、陈安琪 Angie Tan

图片提供 IMAGES PROVIDED BY 江苏省文化和旅游厅、各市文化广电和旅游局、各景区  
官网及微信公众号、中国旅游图片网、摄图网

出版 PUBLISHED BY 江苏旅游（新加坡）推广中心

制作 PRODUCED BY 畅游行传媒私人有限公司

地址 ADDRESS 711 Geylang Road,

#02-02 Oriental Venture Building,  
Singapore 389626

电话 TEL +65 6745 2268（新加坡）

+60 7 212 1368（马来西亚）

发行及业务查询 For enquiries, please contact: [info@travellution.com.sg](mailto:info@travellution.com.sg)

版权所有 未经同意不得转载

《江苏旅游报》电子报以双月刊形式出版，免费赠阅予东南亚旅游业者及对江苏旅游有兴趣的朋友。

如欲订阅本报，请把以下资料电邮至 [admin@travellution.com.sg](mailto:admin@travellution.com.sg) 或传真至 +65 6745 2267

姓名：\_\_\_\_\_ 公司 / 机构名称：\_\_\_\_\_

职位：\_\_\_\_\_ 电邮地址：\_\_\_\_\_



江苏省文化和旅游厅

www.jstour.com



官网



微信



VisitJiangsu



**Jiangsu Tourism (Singapore) Promotion Centre**

**江苏旅游（新加坡）推广中心**

711, Geylang Road, #02-02, Oriental Venture Building, Singapore 389626

Tel: (65) 6745 2268 Fax: (65) 6745 2267